

# GŁOS Tygodnik ŚWIDNIKA

Nr 36 (1565)

18.10.2002 r.

cena 1 zł

(w tym 7% VAT)

http://www.glos.sonic.com.pl

e-mail: glos@sonic.com.pl



Świdnik

Melgiew

Piaski

Rybczewice

Trawniki

Ukazuje się od 1956 roku

## OSTATNIA SESJA

10 października odbyła się ostatnia sesja Rady Miejskiej III kadencji w Świdniku. Uroczysta sesja miała jednak roboczy charakter. Radni podjęli uchwały w sprawie szczególnych zmian ustalania i udzielania dotacji z budżetu gminy dla niepublicznych przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjów, zmiany regulaminu określającego wysokość stawek dodatków za wysługę lat, motywującego, funkcyjnego i szczegółowe warunki ich przyznawania, sposób obliczania wynagrodzenia za godziny dodatkowe i zastępstwa oraz podział funduszu specjalnego. Przyjęto zmiany w uchwale budżetowej na 2002 rok. Radni podjęli jednogłośnie dwie uchwały o nadaniu tytułu „Zasłużony dla miasta Świdnika”. Honorowy tytuł otrzymali Henryk Maruszak i pośmiertnie Dariusz Rubaj.

Radni wysłuchali wystąpienia Przewodniczącego Rady Miejskiej Andrzeja Radka, Przewodniczącego Zarządu Miasta burmistrza Waldemara Jaksona. W imieniu klubu SLD wystąpił jego przewodniczący Mieczysław Kowalik. Za wspólną pracę w Radzie podziękował radnym burmistrz Waldemar Jakson i

Przewodniczący RM Andrzej Radek, który wręczył radnym pamiątkowe tabliczki.

Przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Radek podsumowując 4-letnią kadencję powiedział: „Spotykamy się w dniu dzisiejszym na ostatniej sesji Rady Miejskiej w tej kadencji. Jest to trzecia kaden-

cja demokratycznie wybranego samorządu w naszym kraju. Wolne i demokratyczne wybory oraz przekazanie realnej władzy społeczności lokalnym to fundament zmian, których nie tylko jesteśmy świadkami, ale i w których współuczestniczymy z woli wyborców.

Dokończenie na str. 6



Uroczystym momentem podczas sesji było wręczenie przyznanych tytułów „Zasłużony dla Miasta Świdnika”.

Honorowy tytuł „Zasłużony dla Miasta Świdnika”, za szczególne zasługi dla naszego miasta, otrzymał Henryk Maruszak. Henryk Maruszak wraz z prowadzoną i stworzoną przez niego orkiestrą Helicopters Brass Orchestra rozsławia Świdnik w Polsce i za granicą. Dostarcza do kilkudziesięciu lat niezapomnianych wrażeń i przeżyć artystycznych. Przyjmując gratulacje od burmistrza miasta Waldemara Jaksona, H. Maruszak powiedział: „Wśród wielu odznaczeń jakie otrzymałem, to dzisiaj cenię sobie najbardziej. Cieszę się, że zauważyliście państwo moją osobę i pracę dla Świdnika”.



Pośmiertnie tytuł „Zasłużony dla Miasta Świdnika”, za szczególne zasługi dla miasta, przyznany został sp. Dariuszowi Rubajowi. Dariusz Rubaj długoletni nauczyciel, był radnym dwóch kadencji Rady Miejskiej, przede wszystkim jednak był wybitnym pedagogiem, harcerzem i wychowawcą wielu pokoleń świdnickich. Pełnym energii działaczem społecznym, zaangażowanym w sprawy ludzkie, społecznikiem. Honorowy tytuł wręczył żonie Teresie Rubaj Przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Radek.

## Sprawdzian z samorządności

„Samorząd i samorządność w III RP na przykładzie powiatu świdnickiego” były tematem czwartkowego (3 października) konkursu, w którym uczestniczyli uczniowie trzech świdnickich szkół: I i II Liceum Ogólnokształcącego oraz Powiatowego Centrum Edukacji Zawodowej. Ta ostatnia placówka była też gospodarzem imprezy. Autorką pytań, w części pisemnej i ustnej konkursu była Ewa Płonka, nauczycielka przedmiotów ekonomiczno-prawnych PCEZ: „Cieszy nas duże zainteresowanie, jakie wzbudziła wśród uczniów samorządność. Szkoda tylko, że nie wszyscy dyrektorzy szkół ponadgimnazjalnych Świdnika i powiatu odpowiedzieli na nasze zaproszenie. Wysłaliśmy je wraz z materiałami informacyjnymi odpowiednio wcześniej tak, by uczniowie mieli dużo czasu na przygotowanie”.

Swoje wiadomości o samorządzie postanowiło sprawdzić szesnaście trzypięcioletnich drużyn. Po pokonaniu dwuetapowych zmagani, w oczach jury, najlepszą okazała się jedna z ekip II LO w składzie: Honorata Waliłko, Aleksandra Kosmala i Monika Zielińska. Drugie miejsce zajęli uczniowie z I LO: Monika Kulczyńska, Emilia Skrzypczak i Maciej Skiba. Trzecie miejsce zdobyła kolejna drużyna II LO: Michał Bartosiak, Małgorzata Zeleni i Paulina Opieła.

Uczniowie II LO po raz drugi są zwycięzcami konkursu.

## Spośród nich wybierzemy burmistrza

Na podstawie art. 10 ust. 2 ustawy z dnia 20 czerwca 2002 r. o bezpośrednim wyborze, wójta, burmistrza i prezidenta miasta. (Dz.U. Nr 113 poz. 984 z późn. zm.) Miejska Komisja Wyborcza podaje do wiadomości dane o zarejestrowanych kandydatach na Burmistrza Miasta Świdnika.

1. Białowas Waldemar, lat 44, Świdnik, wykształcenie wyższe, KW SPŚ, członek Platformy Obywatelskiej Rzeczypospolitej Polskiej.

2. Borys Andrzej Józef, lat 42, Świdnik, wykształcenie średnie, Komitet Wyborczy Alternatywa Partia Pracy, członek Alternatywa Partia Pracy.

3. Jakson Waldemar, lat 46, Świdnik, wykształcenie wyższe, KW Rodzina i Prawo, bezpartyjny.

4. Tomasiak Jan Antoni, lat 54, Lublin, wykształcenie średnie, KW Samoobrona RP, członek Samoobrona RP.

5. Władysław Robert Tadeusz, lat 38, Świdnik, wykształcenie wyższe techniczne, Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP, członek SLD.

Przewodniczący  
Miejskiej Komisji Wyborczej  
Marcin Skakuj

Nazwiska kandydatów na radnych do Rady Miejskiej i Rady Powiatu publikujemy na stronie 2 i 3.

Burmistrz w roli mediatora, czyli...

## Jak przełamać komunikacyjny impas

Konflikt między Lubelską Korporacją Komunikacyjną a prywatnymi przewoźnikami trwa już blisko 4 lata i nadal nie widać jego szczęśliwego finału. Windowanie cen biletów, blokowanie autobusów, wysiłki konkurujących ze sobą kierowców, od przystanku do przystanku - to codzienne „atrakcje”, na które narażeni są pasażerowie podróżujący na trasie Świdnik - Lublin. Pół biedy, jeśli problem rozgrywa się na płaszczyźnie prawnej. Gorzej, gdy pasażerowie coraz częściej narażeni są na przymusowy udział w siłowych incydentach wywołanych przez zwaśnione strony. W piątek, 11 października próbował je pogodzić Waldemar Jakson, burmistrz Świdnika. Do Urzędu Miejskiego zaprosił przedstawicieli prywatnych przewoźników, LKK jak i starostę powiatu świdnickiego Ignacego Jędrzycką. Z zaproszenia skorzystał tylko Grzegorz Nieznaj, prezes LKK.

Jestem coraz bardziej zaniepokojony sytuacją - powiedział W. Jakson podczas spotkania. - Dochodzą do mnie sygnały mieszkańców, zarówno pasażerów jak i pieszych. Niedawno przyszła do mnie ze skargą grupa 15 osób, które twierdziły, że kierowca potrakował je jak worki z ziemniakami. Na porządku dziennym są niebezpieczne manewry zajeżdżania sobie drogi, bijatki kierowców. Sam widziałem wysiłek, kto pierwszy dojedzie do przystanku. Niewiele trzeba, aby w tych okolicznościach doszło do niebezpieczeństwa. Podjąłem się mediacji, tu potrzebny jest jakiś kompromis. Uważam, że każda konkurencja jest dobra. W Świdniku jest miejsce dla LKK, jak i prywatnych przewoźników.

Podobnego zdania był Grzegorz Nieznaj. - Poprosiłem burmistrza o mediację, ponieważ chodzi mi o bezpieczeństwo pasażerów. Boję się, że ktoś może zginąć. Mamy już groźby zabicia naszych kierowców. Przez ostatnie trzy lata mediacji było niewiele i do niczego dobrego nie doprowadziły. Jeśli my, przewoźnicy sami się nie dogadamy, to nikt nam nie pomoże.

Niestety, w piątek nie było więcej chętnych do prowadzenia dialogu. Najprawdopodobniej wszyscy czekali na decyzję wojewody lubelskiej,

który miał podpisać decyzję o ważności uchwał podjętych w Świdniku w sprawie komunikacji pasażerskiej oraz na decyzję Samorządowego Kolegium Odwoławczego w tej sprawie.

Podczas konferencji prasowej prezes Nieznaj skarzył się na brak jakiegokolwiek kompromisu ze strony prywatnych przewoźników. - Uważają, że ich rozkłady jazdy są najważniejsze. Natomiast nam - tak przewoźnicy jak i starostwo - proponują bardzo duże zmniejszenie ilości kursów. Poza tym większość z nich miałyby się odbywać między godziną 19 wieczorem a 5 rano. A nie sposób pominąć faktu, że dzięki nam spadły ceny biletów. Do niedawna były najwyższe w województwie, w przeliczeniu na ilość przejechanych kilometrów.

Prezes Nieznaj przedstawił także wyniki ankiety przeprowadzonej przez Zespół Badań Społecznych przy Instytucie Zarządzania i Marketingu KUL, dotyczącej preferencji przewoźnika na trasie Świdnik - Lublin. W badaniach uczestniczyło niespełna 400 osób korzystających z usług prywatnych przewoźników, w tym LKK. Zadano im 4 pytania dotyczące „złotków”. Aż 99% pytanych zadeklarowało się za obecnością LKK na trasie Świdnik - Lublin, 81% chce ich także na trasie przez Ząbów. W opinii 60% respondentów jakość usług przewoźników realizowanych przez „złote busy” jest porównywalna z innymi przewoźnikami.

Na zakończenie spotkania prezes G. Nieznaj zakomunikował swoją dyktando. Jako główny powód podał niechęć, z jaką spotyka się ze strony starostwa powiatowego i prywatnych przewoźników. - Tu trzeba odświeżyć klimat. Za dużo wzajemnych animozji i oskarżeń. Dopuszczenie nowych osób do rozwiązania sporu może ułagodzić sytuację i doprowadzi do kompromisu - dodał.

(sls)

## bezpłatne badanie SŁUCHU

GEERS  
AKUSTYKA SŁUCHU

W dniu 23.X. (od 8.00 do 20.00) z przerwą (od 15.30 do 16.30)

zapraszamy na bezpłatne badanie słuchu  
wraz z konsultacją laryngologiczną  
i dopasowaniem aparatu słuchowego.

Informacje: GABINET LARYNGOLOGICZNY  
ul. 3-go Maja 3, ŚWIDNIK, tel. 0602-832-515



# Kandydaci do Rady Gminy Świdnik

## Okręg wyborczy nr 1; 5 mandatów; obejmuje ulice:

Alcja Wojska Polskiego, A. Struga, Bohaterów Westerplatte, Bolesława Prusa, Brzegowa, Chabrowa, Cicha, Deotymy, Drzymały, Dworcowa, E. Orzeszkowej, F. Szopena, Gajowa, gen. F. Kleberga, H. Sienkiewicza, H. Koftąta, J. Matejki, Kolejowa, Kolonijna, Koło, Kręta, ks. P. Ściegiennego, Kwiatowa, Leśna, Lotnicza, Mała, Makowa, Mielgiewska, Miła, Miodowa, Nadleśna, Niecała, Ogrodowa, Orzechowa, Poprzeczna, Przy Lesie, Wł. Reymonta, R. Traugutta, Skośna, Słowików, Sportowa, St. Staszica, Szklarnia, Sz. Konarskiego, Świerkowa, Willowa, W. Pola, Wł. Jagiełły, Wrzosa, Zielona, Z. Puławskiego, Żwirki i Wigury, Alcja Lotników Polskich, Brzozowa, Bukowa, Dębowa, Dojazdowa, Drewniana, Gwarna, Harcerska, Jodłowa, Kasztanowa, L. Kruczkowskiego, Lipowa, Parkowa, Partyzantów, Piasecka od nr 8 do nr 116, Piękna, Poligonowa, Polna, Radość, Słoneczna, Spacerowa, Wesoła, Zuchów, Bankowa, Niepodległości 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, St. Wyspiańskiego 13, 14, 15, 16, 21, 23, 25, Srodkowa, Czeresniowa, Parcelowa, Przechodnia, Raclawicka 29, 31, 33, 35, 36, 41, 43, 45, Szeroka, Widok, J. Kilińskiego, M. Curie Skłodowskiej.

**I. W okręgu wyborczym Nr 1 obejmującym 5 mandatów zarejestrowano 5 list kandydatów**

### Lista Nr 2 KW Samoobrona RP

1. Kołtunik Wioletta, lat 21, Świdnik,
2. Rząd Alicja, lat 51, Świdnik,
3. Nowak Monika, lat 54, Świdnik,
4. Grecko Małgorzata Aneta, lat 23, Świdnik,
5. Michalak Robert, lat 31, Świdnik.

### Lista Nr 3 Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD - UP

1. Iwaniuk Stanisław, lat 55, Świdnik,
2. Paterek Tadeusz, lat 54, Świdnik,
3. Szuryga Waław, lat 56, Świdnik,
4. Winiarski Łukasz Marek, lat 27, Świdnik
5. Sądło Adam Marcin, lat 21, Świdnik,
6. Polak Wojciech, lat 57, Świdnik,
7. Dzwonkowski Włodzimierz, lat 40, Świdnik,

8. Chmielewska Barbara, lat 47, Świdnik,
9. Kołodziej Andrzej, lat 53, Świdnik,
10. Kozłowski Emil, lat 61, Świdnik.

### Lista Nr 5 Komitet Wyborczy Alternatywa Partia Pracy

1. Żelazek Bartłomiej, lat 34, Świdnik,
2. Stefański Lucjan, lat 52, Świdnik,
3. Romankiewicz Jan, lat 57, Świdnik,
4. Taras Mirosław, lat 47, Świdnik
5. Ulrich Krzysztof, lat 53, Świdnik,
6. Kowalczyk Zbigniew, lat 38, Świdnik,
7. Maj Lech, lat 53, Świdnik,
8. Olszak Mirosław, lat 43, Świdnik,
9. Chechliński Tomasz, lat 32, Świdnik,
10. Wieczorek Marcin, lat 19, Świdnik.

1. Borkowski Wojciech Stanisław, lat 56, Świdnik,
2. Szumocki Marek Ryszard, lat 47, Świdnik,

### Lista Nr 8 KWW SPS

3. Małec Marek Piotr, lat 26, Świdnik,
4. Myk Marek Cezary, lat 49, Świdnik,
5. Rączek Małgorzata, lat 39, Świdnik,
6. Harcey Jacek, lat 41, Świdnik,
7. Żurek Waldemar, lat 65, Świdnik,
8. Puch Krzysztof Michał, lat 31, Świdnik,
9. Gołębiowski Adam, lat 37, Świdnik,
10. Kamińska Krzysztofa Maria, lat 41, Świdnik.

### Lista Nr 9 KWW Rodzina i Prawo

1. Radek Andrzej, lat 44, Świdnik,
2. Patrzałka Kazimierz, lat 55, Świdnik,
3. Skrzetuski Zbigniew, lat 53, Świdnik,
4. Gumienniak Andrzej, lat 35, Świdnik,
5. Kłoda Maria, lat 53, Świdnik,
6. Kossowska Ewa, lat 32, Świdnik,
7. Szabla Wiktor, lat 63, Świdnik,
8. Kocki Janusz, lat 39, Świdnik,
9. Walkiewicz Teresa, lat 51, Świdnik,
10. Koperwas Marcin, lat 33, Świdnik.

## Okręg wyborczy nr 3; 5 mandatów; obejmuje ulice:

B. Głowackiego, Raclawicka 11, 13, 15, 15A, 17, 19, M. Kopernika 11, 13, 20, T. Kościuszki 7, 9, 11, Kosynierów 4, 6, 6A, 6B, 10A, 10B, 12, 16, W. Witosy 1, 1A, 1B, 2, 3, 3A, 5, 5A, 6, 7A, 8, 9, 10, 12, Al. Armii Krajowej, gen. J. Hallera 2, 3, 4, 5, 6, 7, B. Czecha, B. Malinowskiego, Działkowca, gen. M. Smorawińskiego, J. Sidło, Krępiecka, Olimpijczyków, Pionierska, St. Marusarza, W. Rutkiewicz, Wiśniowa.

**III. W okręgu wyborczym Nr 3 obejmującym 5 mandatów zarejestrowano 5 list kandydatów**

### Lista Nr 2 KW Samoobrona RP

1. Kołtunik Grzegorz, lat 30, Świdnik,
2. Śliwa Barbara, lat 23, Świdnik,
3. Szadura Małgorzata, lat 35, Świdnik,
4. Michalak Wiesława Ewa, lat 33, Świdnik,
5. Pucek Edward, lat 77, Świdnik.

### Lista Nr 3 Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD - UP

1. Kowalik Mieczysław, lat 42, Świdnik,
2. Szyszka Piotr Stanisław, lat 54, Świdnik,
3. Dec Zenon Lucjan, lat 58, Świdnik,
4. Stefanizyn Michał, lat 52, Świdnik,
5. Kuromski Artur, lat 24, Świdnik,
6. Gajewska Barbara, lat 48, Świdnik,
7. Chałas Marian, lat 57, Świdnik,
8. Jurczykowski Edward, lat 55, Świdnik,
9. Gupta Nikhil, lat 41, Świdnik.

### Lista Nr 5 Komitet Wyborczy Alternatywa Partia Pracy

1. Matys Marek, lat 43, Świdnik,
2. Ławcki Włodzimierz, lat 47, Świdnik,
3. Kosierb Jacek Andrzej, lat 28, Świdnik,
4. Rogala Hanna, lat 46, Świdnik,

5. Kałol Bożena, lat 28, Świdnik,
6. Kleczek Elżbieta, lat 44, Świdnik,
7. Sobestjaniczuk Anna, lat 24, Świdnik,
8. Cholewa Piotr, lat 39, Świdnik,
9. Rycek Katarzyna, lat 23, Świdnik.

### Lista Nr 8 KWW SPS

1. Skrok Stanisław, lat 62, Świdnik,
2. Maruszak Henryk Adam, lat 67, Świdnik,
3. Kołtuniewicz Alina Elżbieta, lat 39, Świdnik,
4. Łapa Renata Ewa, lat 35, Świdnik,
5. Darwicz Ewa, lat 33, Świdnik,
6. Dyżma Andrzej, lat 39, Świdnik,
7. Machnicka Katarzyna, lat 30, Świdnik,
8. Zieliński Ryszard Józef, lat 64, Świdnik,
9. Bukowińska Elżbieta Kazimiera, lat 46, Świdnik,
10. Nosowski Marcin Marek, lat 23, Świdnik.

### Lista Nr 9 KWW Rodzina i Prawo

1. Królik Janusz, lat 44, Świdnik,
2. Bachanek Kazimierz, lat 57, Świdnik,
3. Kość Ryszard, lat 50, Świdnik,
4. Gumienniak Romuald, lat 38, Świdnik, popierany przez Ligę Polskich Rodzin,
5. Kasperek Tomasz, lat 39, Świdnik,

6. Węś Danuta, lat 58, Świdnik,
7. Szczuka Tomasz, lat 46, Świdnik,
8. Walkowski Zdzisław, lat 47, Świdnik,
9. Nowak Dariusz, lat 39, Świdnik,
10. Kalicka Irena, lat 54, Świdnik.

## Okręg wyborczy nr 4; 5 mandatów; obejmuje ulice:

J. Kasperka, St. Kamińskiego, St. Skarżyńskiego, Raclawicka 2, 4, 6, 10, 12, 16, 28, 30, 32, Spadochroniarzy, Cisowa, Cyprysowa, Gospodarcza od nr 3B do 41 i od nr 47 do 106, Grabowa, Jarzębinowa, Jaworowa, Kalinowa, kard. S. Wyszyńskiego z wyłączeniem nr 6, ks. kan. J. Hryniewicza, Modrzewiowa, Prosta, Barwna, Błękitna, J. Kusocińskiego od 25 do 59 i 71, 73, Kolorowa, Łazurowa, Perłowa, Piasecka od nr 134 do 240, Sosnowa, Spokojna, Srebrna, Szmaragdowa, Rubinowa, Tęczowa, Turkusowa, Wiejska, Widokowa, Żłota, Akacja, B. Stachonia, B. Ratajczaka, Głogowa, Klonowa.

**IV. W okręgu wyborczym Nr 4 obejmującym 5 mandatów zarejestrowano 5 list kandydatów**

### Lista Nr 2 KW Samoobrona RP

1. Mrozik Dorota, lat 24, Świdnik,
2. Kręgliński Jacek, lat 29, Świdnik,
3. Mrozik Jerzy, lat 48, Świdnik,
4. Kołtunik Halina, lat 52, Świdnik,

### Lista Nr 3 Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD - UP

1. Osina Jakub, lat 24, Świdnik,
2. Nazarewicz Grażyna, lat 47, Świdnik,
3. Rodak Zbigniew, lat 47, Świdnik,
4. Nowak Jolanta, lat 45, Świdnik,
5. Sprycha Rafał Sebastian, lat 24, Świdnik,
6. Cwiek Andrzej Franciszek, lat 60, Świdnik,
7. Chmielik Tomasz Józef, lat 45, Świdnik,
8. Pałkowski Jan, lat 44, Świdnik,
9. Sidor Zbigniew, lat 51, Świdnik,
10. Gulanowska Maria Teresa, lat 47, Świdnik.

## Okręg wyborczy nr 2; 6 mandatów; obejmuje ulice:

C. K. Norwida, gen. L. Okulickiego 1, 3, 5, 7, 8C, 9, 15, 17, 21, 23, 29, 33, 35, J. Kochanowskiego 4, J. Słowackiego 1, 3, 5, 7, K.K. Baczyńskiego, kard. S. Wyszyńskiego 6, M. Reja, Niepodległości 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 32, 34, 36, St. Wyspiańskiego 3, 4, 7, 8, 3 Maja, Spółdzielca, Hotelowa, T. Kościuszki 3, 5, 6, 10, Kosynierów 3, 5, 7, 13, 15, 19, 21, Króla Pole, M. Kopernika 1, 6, 12, 14, 16, Raclawicka 3, 5, 7, Turystyczna.

**II. W okręgu wyborczym Nr 2 obejmującym 6 mandatów zarejestrowano 5 list kandydatów**

### Lista Nr 2 KW Samoobrona RP

1. Kołtunik Paweł, lat 18, Świdnik,
2. Frączek Jerzy, lat 47, Świdnik,
3. Mrozik Małgorzata, lat 22, Świdnik,
4. Jarzyna Józef, lat 77, Świdnik,
5. Borzecka Wiesława, lat 47, Świdnik,
6. Stachal Zofia, lat 60, Świdnik.

### Lista Nr 3 Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD - UP

1. Kandziński Dariusz, lat 41, Świdnik,
2. Kruczek Krzysztof, lat 41, Świdnik,
3. Starobrat Władysław, lat 59, Świdnik,
4. Kułiński Roman, lat 68, Świdnik,
5. Wilk Mariusz, lat 28, Świdnik,
6. Cieślak Zofia Ewa, lat 50, Świdnik,
7. Mazur Stanisław Zdzisław, lat 67, Świdnik,
8. Ostrowska-Dworzecka Halina Maria, lat 47, Świdnik,
9. Domański Leon, lat 69, Świdnik,
10. Skrzetkiewicz Wojciech, lat 40, Świdnik,
11. Rozwadowski Dariusz Adam lat 34, Świdnik,
12. Zabłuda Anna Jadwiga, lat 42, Świdnik.

### Lista Nr 5 Komitet Wyborczy Alternatywa Partia Pracy

1. Zabłotny Rafał, lat 35, Świdnik,
2. Trześniewski Mariusz Cezary, lat 42, Świdnik,
3. Lis Roman, lat 45, Świdnik,
4. Hojół Jan, lat 45, Świdnik,
5. Pedzisz Andrzej Wojciech, lat 35, Świdnik,
6. Pidek Adam, lat 54, Świdnik,

7. Illek Arkadiusz, lat 35, Świdnik,
8. Zarzeka Joanna, lat 44, Świdnik,
9. Bzowska Halina, lat 49, Świdnik,
10. Sola Mirosław, lat 37, Świdnik,
11. Stanić Janusz, lat 37, Świdnik,
12. Zgóreczka Agnieszka, lat 20, Świdnik.

### Lista Nr 8 KWW SPS

1. Sadurska Irena Joanna, lat 44, Świdnik,
2. Krzyżowski Jerzy Marian, lat 45, Świdnik,
3. Ciechańska Barbara, lat 43, Świdnik,
4. Kowalski Waldemar, lat 62, Świdnik,
5. Głowacka-Żuk Ewa, lat 41, Świdnik,
6. Rubaj Jerzy Zbyszko, lat 35, Świdnik,
7. Woźniak Zbigniew Jerzy, lat 43, Świdnik,
8. Rej Marek, lat 47, Świdnik,
9. Szczepiec Marzena Justyna, lat 35, Świdnik,
10. Jaroszewicz Andrzej Zygmunt, lat 50, Świdnik,
11. Poźdźk Marian, lat 56, Świdnik,
12. Kalita Tadeusz, lat 57, Świdnik.

### Lista Nr 9 KWW Rodzina i Prawo

1. Jakson Waldemar, lat 46, Świdnik,
2. Suski Aleksander, lat 59, Świdnik,
3. Radek Włodzimierz, lat 34, Świdnik,
4. Mikołajko-Jakimiak Maria, lat 56, Świdnik,
5. Tarkowski Mirosław, lat 43, Świdnik,
6. Rak Krzysztof, lat 41, Świdnik,
7. Kasperski Tomasz, lat 40, Świdnik,
8. Skroban Wiesław, lat 46, Świdnik,
9. Zakrzewski Jacek, lat 46, Świdnik,
10. Myk Sławomir, lat 46, Świdnik,
11. Kaciuczyk Andrzej, lat 37, Świdnik.

### Lista Nr 5 Komitet Wyborczy Alternatywa Partia Pracy

1. Czechowski Leszek, lat 43, Świdnik,
2. Dębski Jerzy, lat 49, Świdnik,
3. Liszewski Krzysztof Eugeniusz, lat 45, Świdnik,
4. Lemieszek Krzysztof, lat 41, Świdnik,
5. Rostek Krzysztof Zbigniew lat 35, Świdnik,
6. Majewska Teresa Elżbieta, lat 46, Świdnik,
7. Kot Grzegorz Sławomir, lat 35, Świdnik,
8. Chojniak Ewa Małgorzata, lat 42, Świdnik,
9. Tuszewski Michał Jakub, lat 26, Świdnik,
10. Jasiota Mirosław, lat 47, Świdnik.

### Lista Nr 8 KWW SPS

1. Białowąs Waldemar Franciszek, lat 44, Świdnik,
2. Nowak Bożena, lat 47, Świdnik,
3. Salitra Andrzej, lat 38, Świdnik,
4. Kondrak Jan, lat 43, Świdnik,

5. Krzyżowska Halina Teresa, lat 43, Świdnik,
6. Ciesielska Agnieszka, lat 27, Świdnik,
7. Knieć Kamila, lat 25, Świdnik,
8. Olechnowicz Maciej Jakub, lat 20, Świdnik,
9. Król Jan, lat 52, Świdnik,
10. Mardoń Mariusz, lat 25, Świdnik.

### Lista Nr 9 KWW Rodzina i Prawo

1. Bondos Alfred, lat 57, Świdnik,
2. Sudół Ryszard, lat 60, Świdnik,
3. Sokółowski Andrzej, lat 37, Świdnik, popierany przez Unię Polityki Realnej,
4. Kubiniec Stanisław, lat 55, Świdnik,
5. Zima Tadeusz, lat 52, Świdnik,
6. Blicharz Stanisław, lat 61, Świdnik,
7. Cisowska Helena, lat 43, Świdnik,
8. Krawczyk Andrzej, lat 30, Świdnik,
9. Biały Zbigniew, lat 43, Świdnik.



# Kandydaci do Rady Powiatu Świdnik

## Okręg wyborczy nr 1 obejmuje ulice:

Aleja Wojska Polskiego, A. Struga, Bohaterów Westerplatte, Bolesława Prusa, Brzegowa, Chabrowa, Cicha, Deotymy, Drzymały, Dworcowa, E. Orzeszkowej, F. Szopena, Gajowa, gen. F. Kleeberga, H. Sienkiewicza, H. Kollataja, J. Matejki, Kolejowa, Kolonijna, Koło, Kręta, ks. P. Ściegiennego, Kwiatowa, Leśna, Lotnicza, Mała, Makowa, Melgiewska, Miła, Miodowa, Nadleśna, Niecała, Ogrodowa, Orzechowa, Poprzeczna, Przy Lesie, Wł. Reymonta, R. Traugutta, Skośna, Słowików, Sportowa, St. Staszica, Szklarniana, Sz. Konarskiego, Świerkowa, Willowa, W. Pola, Wł. Jagiełły, Wrzosa, Zielona, Z. Puławskiego, Żwirki i Wigury, Aleja Lotników Polskich, Brzozowa, Bukowa, Dębowa, Dojazdowa, Drewniana, Gwarna, Harcerska, Jodłowa, Kasztanowa, L. Kruczkowskiego, Lipowa, Parkowa, Partyzantów, Piasecka od nr 8 do nr 116, Piękna, Poligonowa, Polna, Radość, Słoneczna, Spacerowa, Wesoła, Zuchów, Bankowa, Niepodległości 1,2,3,4,5,6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, St. Wyspiańskiego 13, 14, 15, 16, 21, 23, 25, Środkowa, Czeresniowa, Parcelowa, Przechodnia, Raclawicka 29, 31, 33, 35, 36, 41, 43, 45, Szeroka, Widok, J. Kilińskiego, M. Curie Skłodowskiej, C. K. Norwida, gen. L. Okulickiego 1,3,5,7, 8C, 9, 15, 17, 21, 23, 29, 33, 35, J. Kochanowskiego 4, J. Słowackiego 1,3,5,7, K.K. Baczyńskiego, kard. S. Wyszyńskiego 6, M. Reja, Niepodległości 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 32, 34, 36, St. Wyspiańskiego 3,4,7,8, 3 Maja, Spółdzielcza, Hotelowa, T. Kościuszki 3, 5, 6, 10, Kosynierów 3,5,7, 13, 15, 19, 21, Króla Pole, M. Kopernika 1,6, 12, 14, 16, Raclawicka 3,5,7, Turystyczna.

### Lista Nr 2

#### KW Samoobrona RP

1. Koltunik Józef, lat 49, Świdnik,
2. Góralski Henryk, lat 58, Świdnik,
3. Siuda Ryszard, lat 52, Świdnik,
4. Komanińska Maria, lat 69, Świdnik,
5. Śliwa Sławomir, lat 34, Świdnik,
6. Paradowski Roman, lat 73, Świdnik,
7. Żur Jolanta, lat 41, Świdnik,
8. Harytanowicz Elżbieta, lat 36, Świdnik.

### Lista Nr 3 Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP

1. Lato Grzegorz, lat 26, Świdnik,
2. Borowik Adolf, lat 70, Świdnik,
3. Czyż Zbigniew Jan, lat 58, Świdnik,
4. Szczotka Karol, lat 68, Świdnik,
5. Kochlik Grzegorz Sebastian, lat 28, Świdnik,
6. Sosnowka Urszula Wiesława, lat 55, Świdnik,
7. Stańczyk Włodzimierz, lat 49, Świdnik,
8. Nierojewska -Lopaciuk Elżbieta Janina, lat 46, Świdnik,
9. Bobowska Grażyna Anna, lat 38, Świdnik,
10. Kusy Janusz Wiesław, lat 57, Świdnik.

### Lista Nr 5 Komitet Wyborczy Alternatywa Partia Pracy

1. Burdan Wojciech Robert, lat 33, Świdnik,
2. Joć Arkadiusz Ryszard, lat 30, Świdnik,
3. Zarzeka Leszek, lat 43, Świdnik,
4. Szupik Jerzy, lat 38, Świdnik,
5. Prus Ryszard, lat 39, Świdnik,
6. Skassa Iwona Małgorzata, lat 40, Świdnik,

7. Johansson Ewa Lucyna, lat 49, Świdnik,
8. Mulica Barbara, lat 43, Świdnik,
9. Fijałkowski Artur, lat 38, Świdnik,
10. Figurski Marek, lat 35, Świdnik,
11. Śidorczuk Mieczysław, lat 56, Świdnik.

### Lista Nr 6

#### Komitet Wyborczy PSL

1. Kozieł Kazimierz, lat 52, Świdnik,
2. Świś Władysław, lat 61, Świdnik,
3. Michalak Krystyna, lat 54, Świdnik,
4. Mazur Stefan Antoni, lat 59, Świdnik,
5. Kapiuk Zbigniew Franciszek, lat 44, Świdnik,
6. Duda Barbara Małgorzata, lat 46, Świdnik,
7. Garbaruk Jolanta, lat 38, Świdnik,
8. Gontarz Józef popierany przez Stowarzyszenie Pomoc Swojemu Sercu, lat 62, Świdnik,
9. Kopeczyński Jerzy popierany przez Stowarzyszenie Pomoc Swojemu Sercu, lat 69, Świdnik,
10. Wolska-Kozłowska Małgorzata popierany przez Stowarzyszenie Pomoc Swojemu Sercu, lat 47, Świdnik,
11. Pietrzyk Henryk Stanisław popierany przez Stowarzyszenie Pomoc Swojemu Sercu, lat 65, Świdnik,
12. Zinko Jan popierany przez Stowarzyszenie Pomoc Swojemu Sercu, lat 65, Świdnik.

### Lista Nr 8

#### KWW SPS

1. Migut Elżbieta, lat 44, Świdnik,
2. Kusiak Stanisław, lat 54, Świdnik,
3. Ciechański Ryszard Marek, lat 48, Świdnik,
4. Smagała Tadeusz, lat 57, Świdnik,
5. Smoliński Kazimierz Wojciech, lat 42, Świdnik,
6. Konowalek Arkadiusz Maciej, lat 37, Świdnik,
7. Machnicki Rafał Rudolf, lat 33, Świdnik,
8. Ciechan Małgorzata, lat 45, Świdnik,
9. Szumocki Maciej, lat 24, Świdnik,
10. Poźdź Anna, lat 52, Świdnik,
11. Król Elżbieta, lat 48, Świdnik,
12. Skibińska-Sobczuk Marzena, lat 36, Świdnik.

### Lista Nr 9 KWW Rodzina i Prawo

1. Borowiec Ryszard, lat 50, Świdnik,
2. Król Mirosław, lat 34, Świdnik,
3. Mańka Dariusz, lat 38, Świdnik,
4. Karwowski Piotr, lat 59, Świdnik,
5. Wiński Grzegorz, lat 33, Świdnik,
6. Krupa Andrzej, lat 34, Świdnik,
7. Dmowski Gustaw, lat 47, Świdnik,
8. Gębała Marianna, lat 55, Świdnik,
9. Lorenc Dorota, lat 39, Świdnik,
10. Raczynski Adolf, lat 60, Świdnik,
11. Łakuta Robert, lat 31, Świdnik.

## Okręg wyborczy nr 2 obejmuje ulice:

B. Głowackiego, Raclawicka 11, 13, 15, 15A, 17, 19, M. Kopernika 11, 13, 20, T. Kościuszki 7, 9, 11, Kosynierów 4, 6, 6A, 6B, 10A, 10B, 12, 16, W. Witosa 1, 1A, 1B, 2, 3, 3A, 5, 5A, 6, 7A, 8, 9, 10, 12, Al. Armii Krajowej, gen. J. Hallera 2, 3, 4, 5, 6, 7, B. Czecha, B. Malinowskiego, Działkowca, gen. M. Smorawińskiego, J. Sidło, Krepiecka, Olimpijczyków, Pionierska, St. Marusarza, W. Rutkiewicz, Wiśniowa, J. Kasperka, St. Kamińskiego, St. Skarżyńskiego, Raclawicka 2, 4, 6, 10, 12, 16, 28, 30, 32, Spadochroniarzy, Cisowa, Cyprysowa, Gospodarcza od nr 3B do 41 i od nr 47 do 106, Grabowa, Jarzębinowa, Jaworowa, Kalinowa, kard. S. Wyszyńskiego z wyłączeniem nr6, ks. kan. J. Hryniewicz, Modrzewiowa, Prosta, Barwna, Błękita, J. Kusocińskiego od 25 do 59 i 71, 73, Kolorowa, Lazurowa, Perłowa, Piasecka od nr 134 do 240, Sosnowa, Spokojna, Srebrna, Szmaragdowa, Rubinowa, Tęczowa, Turkusowa, Wiewska, Widokowa, Złota, Akacjowa, B. Stachonia, B. Ratajczaka, Głogowa, Klonowa.

### Lista Nr 2

#### KW Samoobrona RP

1. Starek Tomasz, lat 50, Klimusin,
2. Rypulak Karol, lat 70, Świdnik,
3. Wójcik Bogdan, lat 49, Świdnik,
4. Najda Jerzy, lat 53, Piaski,
5. Pucek Józef, lat 77, Świdnik,
6. Pasierbiak Józef, lat 62, Świdnik,
7. Matys Sławomir, lat 36, Jacków.

### Lista Nr 3

#### Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP

1. Szczepaniak Krzysztof, lat 46, Świdnik,
2. Szyba Antoni, lat 54, Świdnik,
3. Perges Artur Wit, lat 47, Świdnik,
4. Dąbski Jerzy, lat 56, Świdnik,
5. Brzozowski Paweł, lat 25, Świdnik,
6. Jedruszczak Elżbieta, lat 52, Świdnik,
7. Borys Jan, lat 52, Świdnik,
8. Lopaciuk Zbigniew, lat 43, Świdnik,
9. Kot Ryszard, lat 57, Świdnik,
10. Kuromski Andrzej Jan, lat 48, Świdnik.

### Lista Nr 5

#### KW Alternatywa Partia Pracy

1. Miedzianowska Alina Zofia, lat 48, Franciszków,
2. Rozwadowski Czesław, lat 62, Świdnik,
3. Rybka Przemysław, lat 32, Świdnik,
4. Szkół Jerzy Andrzej, lat 48, Świdnik,
5. Tarajko Jan, lat 52, Świdnik,
6. Sawa Bożena, lat 35, Świdnik,
7. Lewicki Bogusław, lat 44, Świdnik,
8. Jaworski Jacek Wiesław, lat 30, Świdnik,
9. Muszyński Antoni, lat 57, Świdnik.

### Lista Nr 6

#### Komitet Wyborczy PSL

1. Kowalska Kazimiera, lat 53, Świdnik,
2. Malinowski Marek Artur, lat 44, Świdnik,
3. Boruczenko Alfreda, lat 43, Świdnik,
4. Bukowiński Piotr Lucjan, lat 50, Świdnik,

5. Kochaniec Małgorzata Ewa, lat 34, Świdnik,
6. Opałka Ryszard, lat 49, Świdnik,
7. Tamogórka Halina, lat 41, Świdnik,
8. Świdnik Zbigniew, lat 46, Świdnik,
9. Wójcik Stanisław, popierany przez Stowarzyszenie Pomoc Swojemu Sercu, lat 48, Świdnik,
10. Mazurkiewicz Grażyna Ewa, lat 44, Świdnik.

### Lista Nr 8

#### KWW SPS

1. Wiącek Lidia Bożena, lat 44, Świdnik,
2. Lachowski Krzysztof Jan, lat 40, Świdnik,
3. Piasecki Andrzej, lat 45, Świdnik,
4. Kasperek Barbara, lat 44, Świdnik,
5. Kargul Adam, lat 59, Świdnik,
6. Nowak Magdalena Anna, lat 24, Świdnik,
7. Zwoliński Marcin Józef, lat 24, Świdnik,
8. Michniewicz Jerzy, lat 54, Świdnik,
9. Poźdź Rafał Paweł, lat 26, Świdnik,
10. Sadurski Waldemar Stefan, lat 45, Świdnik.

### Lista Nr 9

#### KWW Rodzina i Prawo

1. Sadowska Krawczyk Bożenna, lat 51, Świdnik,
2. Kalicki Marian, lat 59, Świdnik,
3. Olechnowicz Leszek, lat 49, Świdnik,
4. Szczygiel Kazimierz, popierany przez Ligę Polskich Rodzin, lat 56, Świdnik,
5. Lipiński Piotr, lat 38, Świdnik,
6. Gała Krzysztof, lat 46, Świdnik,
7. Bednarczyk Leszek, lat 43, Świdnik,
8. Bogusz Piotr, lat 42, Świdnik,
9. Danyluk Zdzisław, lat 52, Świdnik,
10. Toboła Andrzej, lat 37, Świdnik.

## Siatkarze Avii przed meczem z AZS Opole Wygrać po raz drugi

Siatkarze I-ligowej Avii, którzy na inaugurację rozgrywek ligowych pokonali u siebie Chemika Bydgoszcz, a w spotkaniach o Puchar Polski uparli się z BBTs Bielsko Biala, rozegrają drugie w tym sezonie spotkanie ligowe. Jutrzyszym rywalem świdniczan w ich własnej hali będzie AZS Opole.

Przed tygodniem, ze względu na nieprzystającą liczbę drużyn walczących w serii B I ligi, świdniczanie musieli pauzować w rozgrywkach ligowych. Wzian, rozegrali natomiast awansem mecze III rundy Pucharu Polski. Ich rywalem był inny zespół I-ligowej - BBTs Bielsko Biala, który dzień wcześniej grał w Radomiu z Czarnymi. Na prośbę gości, oba mecze zostały rozegrane w Świdniku. W obydwu spotkaniach triumfowali „złoto-niebiescy”, którzy wygrali 3:2 i 3:1. W taki oto sposób, świdniczanie awansowali do kolejnej rundy. Teraz ich rywalem będzie zwycięzca pary: Joker Piła - Morze Szczecin.

Jutro Avia znów powraca do walki o ligowe punkty. Tym razem rywalem świdniczan w ich własnej hali będzie AZS Opole, który w tym sezonie nie wygrał jeszcze żadnego spotkania. Najpierw, na inaugurację rozgrywek opolanie przegrali u siebie ze Stalarką Wołomin 1:3, natomiast przed tygodniem, również we własnej hali ulegli w takim samym stosunku Chemikowi Bydgoszcz. Bawiąc się zatem w kalkulację, można stwierdzić, że zdecydowanym faworytem najbliższego spotkania są siatkarze Avii, którzy w pierwszym meczu ligowym pokonali Chemika 3:0. Na pewno przystąpią do tego meczu bardzo skoncentrowani - mówią Krzysztof Lemieś, trener Avii - Liga w tym sezonie jest bardzo wyrównana i trzeba będzie dawać z siebie sporo w każdym meczu. Nie interesuje nas oczywiście żaden inny wynik, jak tylko nasze zwycięstwo. Tym bardziej, że gramy we własnej hali i to z przeciwnikiem teoretycznie słabszym. Nie widziałem przed sezonem opolan w akcji i nie wiem co prezentują swoją grą. Mimo to mam nadzieję, że uporamy się z tym zespołem i po raz drugi w tym sezonie zainkasujemy komplet punktów.

Poza Maciejem Halabudą, który ma problemy z kręgosłupem i rozpoczął leczenie, wszyscy zawodnicy są zdrowi i gotowi do gry. W tym nowy nabytek świdniczan - Tomasz Jendryaszek, który przed tygodniem po raz pierwszy miał okazję zaprezentować się świdniczej publiczności. PAW

Janusz Adamczyk, nauczyciel I Liceum Ogólnokształcącego im. W. Broniawskiego, jest doskonale znany ze swoich poetyckich dokonań. Dziś chcemy czytelników poinformować o kolejnym sukcesie poety. Otóż Janusz Adamczyk otrzymał pierwszą nagrodę w IX edycji Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego (Poezji Miłosnej) pod hasłem „Beatus qui amat” w Szczecinie.

## Adamczyk zwycięży

W turnieju wzięto udział ponad 350 autorów z całej Polski, a także z Niemiec, Hiszpanii i Kanady. Z naszego regionu wyróżnienie II stopnia otrzymał Krzysztof Och z Lublina.

Janusz Adamczyk otrzymał I nagrodę w postaci „Złotej Fregaty Bałtyku”, wskazże przy okazji poinformowano go, iż „Pana wiersze nadesłane na konkurs będą zapewne odczytane w kolejnej antologii poezji o miłości. Obiecane trofea (w tym 6 gratyfikacji) i dyplom zostaną znakomitemu laureatowi przesłane wraz z pierwszymi egzemplarzami książki jego współautorstwa”. Konkurs zorganizowała Oficyna Wydawnicza MAK w Szczecinie. Sławomir Myk

## Sukces Tercji

Chór „Tercja” działający przy Spółdzielczym Domu Kultury w Świdniku pod kierownictwem Bogdana Lipińskiego zajął I miejsce w X Ogólnopolskim Konkursie „ARS - 2002”. Jurorzy pod przewodnictwem prof. Wenancjusza Kurzawy oceniali 65 zespołów.

Nie jest to pierwszy sukces „Tercji”, w poprzednim roku chór zajął II miejsce w Międzynarodowych Spotkaniach Chórnych w Chelmie, III miejsce w Międzynarodowym Festiwalu kołedniczym w Terespolu i I miejsce w Wojewódzkim Przeglądzie „ARS-2001”.

Jadwiga Pietrzak

## Policja szuka właściciela roweru

Komenda Powiatowa Policji w Świdniku poszukuje właściciela roweru górskiego. Pojazd jest koloru czerwonego, oznakowany. Znalaziono go w jednym z bloków przy ul. Słowackiego. Policja podejrzewa, że pochodzi z kradzieży. Szczegółowe informacje u dyżurnego KPP, tel. 997.



## REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA

## BEZPŁATNE LECZENIE W PRZYCHODNI ZDROWIA

## „LOT - Medical”

przy WSK PZL - Świdnik S.A.

Zapewniamy całkowicie bezpłatną opiekę medyczną lekarza rodzinnego, pielęgniarki środowiskowo-rodzinnej i położnej środowiskowo-rodzinnej w ramach podstawowej opieki zdrowotnej dla pacjentów ubezpieczonych w Lubelskiej i Branżowej Kasie Chorych.

Warunkiem objęcia bezpłatną opieką przez Praktykę Lekarza Rodzinnego jest złożenie zaświadczenia o rezygnacji w poprzedniej przychodni i wypełnienie na miejscu deklaracji objęcia opieką.

Zapraszamy również do poradni okulistycznej, laryngologicznej, neurologicznej i ginekologicznej, udzielających bezpłatnych porad pacjentom ubezpieczonym w Lubelskiej Kasie Chorych - absolutnie wszystkim chętnym, w tym także zapisanym do lekarzy w innych przychodniach.

Nie jest wymagane skierowanie do okulisty i ginekologa.

Badania laboratoryjne dla osób ze skierowaniem od naszego lekarza rodzinnego lub specjalisty są bezpłatne.

Wszelkie informacje na temat funkcjonowania naszej przychodni mogą Państwo uzyskać pod numerami telefonów:

751-25-41 lub 751-20-61 wew. 55-81 rejestracja.

R-14

## Przychodnia Zdrowia „LOT-Medical”

poleca kompleksowe wykonanie w ciągu 1 dnia badań profilaktycznych pracowników i kierowców (wszystkie kategorie) oraz osób ubiegających się lub posiadających pozwolenie na broń

Odpłatność uzależniona

od stanowiska i charakteru pracy.

Możliwość negocjacji cen.

W cenie usługi bezpłatna wizyta lekarska, a dla kobiet także wizyta u ginekologa.

Przychodnia czynna jest od pn. do pt. w godz. 8-18.

Szczegółowe informacje pod nr tel. 751-25-41

lub 751-20-61, wew. 55-81.

R-84

## Miejski Ośrodek Kultury w Świdniku

## w sezonie kulturalnym 2002/2003

Ogłasza nabór na zajęcia:

- klubu szachowego „Huzar”
- teatru dziecięcego „Puk-Puk”
- zespołu wokalnego
- teatru pantomimy „Sileo”
- grupy plastycznej „Pod Błękitną Paletą”
- pracowni modelarni kartonowych
- teatru „Nenufary”
- zespołów muzycznych
- zespołu tanecznego

## Osiedle „Polesie”

mieszkania: kawalerka - 19,9 m<sup>2</sup>; 2-pokojowe - 50,5 m<sup>2</sup> i 52 m<sup>2</sup>; 3-pokojowe - 54,6 m<sup>2</sup> i 69 m<sup>2</sup>; 4-pokojowe ze strychem - 95 m<sup>2</sup>; lokal usługowy 6,8 m<sup>2</sup> i 65 m<sup>2</sup> oraz garaże. W budowie mieszkania od 30 do 85 m<sup>2</sup>.

Biuro sprzedaży mieszkań czynne: poniedziałki; środy; piątki w godz. 13-17 Świdnik, ul. Stachonia 2 (w nowo oddanym budynku)



tel. 469-23-66

Inwestor: KAMBUD sp. z o.o.

20-029 Lublin ul. M. Curie - Skłodowskiej 3

tel. 441-12-22

R-111

## MASZ PROBLEMY LUB NIEPOKOISZ SIĘ O SWOJE DZIECKO

Punkt Konsultacyjny ds. Narkomanii oraz HIV - AIDS przy Miejskim Centrum Profilaktyki w Świdniku, ul. Norwida 2

czynny: poniedziałki 15 - 19, środy 11 - 19, piątki 9 - 17

tel. 468-77-96 lub 468-77-95

PORADY, DIAGNOZY, KONSULTACJE.

## Masaż leczniczy Sławomir Terelak

Tel. 468-71-82, 0 501 560-267

R-46

## Telefon redakcji

468-74-54



Czekamy na sygnały

## RZUĆ PALENIE!

Rewelacyjne efekty. Bardzo dobra skuteczność.

Do zorganizowanej grupy powyżej 10 osób przyjeżdżamy na miejsce. ! Spróbuj i Ty!

LUBLIN, tel. 740 76 77

ul. Żołnierska 7/34A (boczna Sikorskiego)

## KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Treść .....

.....

.....

.....

.....

Imię i nazwisko .....

Adres .....

Komputerowe przepisywanie tekstów. Tel. 468-50-18, 0 606 974-853. B-1659

Zaproszenia ślubne. Tel. 468-50-18, 0 606 974-853. B-1660

Czynną piekarnię, gotową do produkcji, sklepy wydzierżawiać, Świdnik. Tel. (0 81) 751-20-21. B-1661

Sprzedam mieszkanie 40 mkw., I piętro, 1800 zł/mkw., Świdnik ul. Śródkowa. Tel. 0 601 679-428. B-1662

Sprzedam działkę budowlaną 30 arów w Krępcu k/zalewu, cena do uzgodnienia. Tel. 468-16-49. B-1663

Sprzedam działkę budowlaną 0,92 ha, 3 x 0,30 ha w Łysolajach, przy szosie Biskupiec - Milejów. Tel. 468-51-97. B-1664

Sprzedam mieszkanie, 60 mkw. lub zamienię na mniejsze. Tel. 751-71-60. B-1665

Sprzedam działkę budowlaną 7596 mkw., Franciszków, wszystkie media. Tel. 468-16-33. B-1666

Komputerowe przepisywanie tekstów, drukowanie, tania i szybko. Tel. 468-07-60. B-1667

Sprzedam komplet wypoczynkowy, skórzany, brązowy. Tel. 723-40-84, 0 606 441-569. B-1668

Zawiozę do ślubu białym Fordem Mondeo. Tel. 0 604 623-148. B-1669

Kupię 2 tony buraków pastewnych. Tel. 468-84-29 po 20.00. B-1670

Korepetycje z chemii, matematyki, języka angielskiego, na poziomie szkoły podstawowej, gimnazjum, średniej. Tel. 468-30-54. B-1671

Sprzedam telefon Panasonic Kx-T2365, cena 120 zł. Tel. 468-07-08. B-1672

## WESELA

Organizacja przyjęć weselnych i okolicznościowych W październiku i w listopadzie od 65 zł od osoby Przygotowywanie potraw na zamówienie

w Szkole Podstawowej nr 3, tel. 751-64-26 i Szkole Podstawowej nr 7, tel. 468-52-94.

Informacja: tel. domowy 468-05-72 po 15.00

Tanie abonamenty obiadowe - 3,50 zł/obiad SP 2, SP 3, SP 7

R-23

Sprzedam mieszkanie o pow. 53,7 mkw., 3 pokoje, II piętro, własnościowe, 1590 zł/mkw., pilnie. B-1686

Sprzedam tanio budynek produkcyjny 400 mkw., na działce 1400 mkw., Franciszków, ul. Przemysłowa 2. Tel. 468-52-44 do godz. 15.00. B-1687

Sprzedam Reno Express, cena 8 tys., rok prod. 1995. Tel. 0 607 590-161. B-1688

13 roi pszczoł z miejscem postoju oddam w użytkowanie. Świdnik, Wiejska 23. B-1689

Sprzedam garaż blaszak ocynkowany, ocieplony, składak, 24 mkw. Tel. 751-26-50. B-1690

Sprzedam blachodachówkę rautarukki, kolor brązowy, polysk, 20 mkw., 15 zł/mkw. Tel. 751-26-50. B-1691

Korepetycje z języka angielskiego, wszystkie poziomy. Tel. 468-72-28. B-1692

Sprzedam samochód Tico, kpl opon zimowych gratis, cena do negocjacji. Tel. 444-74-24, 0502 108 807. B-1693

Sprzedam wirówkę do miodu i elektryczną wiatrakarkę wosku. Tel. 751-39-76. B-1694

Sprzedam mieszkanie, 2 pokoje, I p, 40 m. kw. Tel. 601 679 428. B-1695

Działka budowlana 768 m.kw. Tel. 468-46-08. B-1696

Sprzedam działkę budowlaną w Kalinowie 12 arów, uzbrojona. Tel. 751-43-71. B-1697

Sprzedam działkę w ogrodzie „Narcyz”. Tel. 468-92-17. B-1698

Samotna matka z dzieckiem poszukuje pokoju z kuchnią. Tel. 751-60-12. B-1699

Jest do wynajęcia garaż (skrzyżowanie Okulickiego i Kosynierów). Tel. 468-50-14. B-1700

Sprzedam działkę z altanką 25 arów, przy stacji kolejowej w Minikowicach. Tel. 468-81-62. B-1701

Sprzedam garaż murowany. Tel. 751-32-86. B-1702

Ortopeda dziecięcy, USG bioder. Tel. 0 602 832-515.

D-45

Usługi pogrzebowe „Kais”, ul. Okulickiego 2c. Tel. całodobowy: 581-04-21; 0 604 492-356.

D-9





## Z obrad Rady Sekcji Krajowej Przemysłu Lotniczego NSZZ „S”

Na pierwszym posiedzeniu po wakacjach spotkała się Rada Sekcji Krajowej Przemysłu Lotniczego NSZZ „S”. 3 października br. członkowie Rady spotkali się w WSK PZL-Krosno. Jest to niewielki zakład zatrudniający 205 osób. W przeszłości był znaczącym producentem podwozi do samolotów. Był jedynym na świecie producentem metalowego szybowca. Obecnie produkcja lotnicza stanowi 5% wartości sprzedaży. Zakład stał się znaczącym producentem maszyn dla przemysłu spożywczego, szczególnie cystern i schładzarek do mleka. W części majątku zakładu zbędnej produkcji uruchomiła firma Goodrich, gdzie pracuje 270 osób. Po krótkiej charakterystyce zakładu w Krośnie przedstawiamy Państwu najważniejsze sprawy, jakimi zajmowała się Rada Sekcji.

W części poświęconej sprawom organizacyjnym Rada dokonała wyboru na członka Przewodniczącego na wakacje do tej pory Stanisława Wójcika z WUCH-Debi-ka. Omówiono sytuację w naszej branży oraz sytuację związaną z ogłoszoną przez Sekcję akcją protestacyjną. Sekcje Lotniczej i Zbrojeniowej przeprowadziły 6 września br. manifestację przed Ministerstwem Gospodarki w Warszawie, w której wzięło udział blisko 1 tysiąc pracowników. Niestety, rząd lekceważył nasz protest. Rządzący nie biorą pod uwagę tego, że nie jest to żadna akcja polityczna a głos zdyszanego w zakładzie. Przy sytuacji w naszej firmie nie widąc wyrażać jak tragiczną jest sytuacja naszego przemysłu. Zapowiedziano zwolnienia w największych zakładach i tak: w Hucie Stalowa Wola do zwolnienia jest kilka tysięcy osób, w Meko Skarżysko wypowiedzenia otrzymało 500 osób. Nawet takie dobre do tej pory firmy jak ERG-Bieniek czy Radcar zaczynają przynosić straty. W PZL-Okecie, który został sprzytowany nie powiedziała się próba uruchomienia nowej produkcji, w związku z tym dyrekcja przystąpiła do zwolnień grupowych, mimo gwarancji zatrudnienia zawartych w pakiecie socjalnym.

Tak tragiczna sytuacja spowodowała w głównej mierze całkowity brak zamówień rządowych. Dziwna jest bezczynność rządu w tej sytuacji. Ministerstwo Gospodarki formuje plan połączenia zakładów w ramach grup kapitałowo-produkcyjnych.

Według Ministerstwa sytuacja ma poprawić się offset związany z zakupem samolotu wielozadaniowego. Jednak po nowelizacji offsetowej jest prawdopodobne, że do przemysłu zbrojeniowego i lotniczego trafią jakieś niedobre resztki. Po offset wystąpiło bowiem dwa tysiące firm, a niektóre mają już zawarte wspólne porozumienia na setki milionów dolarów. Taką firmą jak podaje prasa jest Bartimex, który zawarł umowę wartą 700 mln dolarów. Znając przychylność rządu dla tej firmy możemy się spodziewać, że offset dostanie.

Aby akcja protestacyjna mogła przynieść efekty postanowiono ją nagłośnić. Rada Sekcji zgłosi problem naszej branży do Sekretariatu Metalowców, aby sytuację rozprawiła Rada Sekretariatu. Postanowiono wystąpić do mediów a przewodniczący zorganizuje spotkanie z parlamentarzystami przychylnymi naszej branży. Zwrocono uwagę, że oprócz bezczynności rządu dziwi bezczynność OPZZ, przecież te problemy powinny być załatwiane wspólnie. Mimo formalnego przystąpienia do komitetu protestacyjnego związkowcy z OPZZ bezczynnie przyglądają się jak coraz większą ilość zakładów stacza się w upadłość. W części obrad poświęconym sprawom bieżącym omówiono wyniki Krajowego Zjazdu Delegatów „S”. Rozpatrzone zażalenia w opłatach składek afiliacyjnych. Postanowiono, że w przyszłości składki afiliacyjne będą płacone do Sekcji, a dopiero Sekcja będzie je przelewała na konto Sekretariatu.

W.G.

## Pamiętamy!

W tym roku mija 18 rocznica śmierci Sługi Bożego księdza Jerzego Popiełki, białostockiego zakonopowitę, duszpasterza „Solidarności”, męczennika za naszą Ojczyznę.

By uczcić pamięć tamtych tragicznych wydarzeń, zapraszamy do udziału we mszy świętej w intencji rychłej beatyfikacji księdza Jerzego.

Msza święta odbędzie się w dniu 20 października o godzinie 17 w Kościele p.w. Chrystusa Odkupiciela w Świdniku.

Komisja Międzyzakładowa NSZZ „Solidarność” PZL - Świdnik S.A. serdecznie zaprasza na mszę świętą wszystkich tych, którzy pamiętają nauki i czynu ks. Jerzego.

# Wyborcom pod rozwagę

Uroczystą sesją zakończyła się kadencja Rady Miejskiej w Świdniku. Cztery lata temu mieszkańcy naszego miasta powierzyli mandat radnego członkowi NSZZ „Solidarność” w osobach Ryszard Sudol, Zbigniew Skrzetuski, Stanisław Kubiniec, Aleksander Suski, Ryszard Kość, Tomasz Kasperek. Z woli radnych Rady Miejskiej czterech z nich pełniło odpowiedzialne funkcje przewodniczących Komisji m.in. Komisji Rewizyjnej, Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, doradczą Komisji Mieszkaniowej a Ryszard Sudol pełnił stanowisko Wiceburmistrza Miasta. Czuję się w obowiązku przedstawić naszym wyborcom sukcesy i porażki minionej kadencji. Nie będę wymieniał wszystkich inwestycji, które powstały w czasie jej trwania, bo każdy to widzi i może ocenić na swój własny sposób. Należy dodać, że większość inwestycji wykonały świdnickie firmy, co pozwoliło na zatrudnienie mieszkańców naszego miasta. Efekty tej kadencji byłyby jeszcze większe, gdyby nie kłopoty finansowe PZL-Świdnik S.A. głównego podatnika. To głosami prawników byłych i obecnych pracowników tego zakładu Rada Miasta podjęła uchwałę zamiany zadłużenia PZL-Świdnik S.A. na akcje w wysokości 8 mln.500 tys. zł.

Gmina przejęła także od zakładu dwa biurowce za niepłacone podatki. Łączna pomoc Gminy dla PZL-Świdnik S.A. i Zakładu Narzędziowego wyniosła około 14 mln. zł.

## WYBORY SAMORZĄDOWE

### Kandydaci NSZZ „Solidarność” na liście nr 9

Komitet Wyborczy Wyborców RODZINA I PRAWO kandydat na burmistrza: Waldemar Jakson kandydaci do Rady Gminy Świdnik:

Okręg nr 1  
Skrzetuski Zbigniew poz. 3  
Szabla Wiktor poz. 4  
Kłoda Maria poz. 5

Okręg nr 2  
Suski Aleksander poz. 2  
Rak Krzysztof poz. 6  
Kasperek Tomasz poz. 7  
Skroban Wiesław poz. 8

Okręg nr 3  
Bachanek Kazimierz poz. 2  
Kość Ryszard poz. 3  
Kasperek Tomasz poz. 5  
Kalicka Irena poz. 10

Okręg nr 4  
Sudol Ryszard poz. 2  
Kubiniec Stanisław poz. 4  
Zima Tadeusz poz. 5  
Blicharz Stanisław poz. 6  
Krawczyk Andrzej poz. 8  
Biały Zbigniew poz. 9

Kandydaci do Rady Powiatu  
Okręg nr 1  
Borowiec Ryszard poz. 1  
Karwowski Piotr poz. 4  
Krupa Andrzej poz. 6  
Okręg nr 2  
Danyluk Zdzisław poz. 9

W dużej mierze pozwoliło to na zawarcie ugody z bankami oraz innymi wierzycielami zakładu. Jakże miało to znaczenie dla zakładu i ludzi w nim pracujących nie zamierzam komentować. Ze spraw, których nie udało się rozwiązać pomimo podjętych starań to sprawa Domu Kultury w budowie. Nie powiodły się próby oddania w dzierżawę tego obiektu za przeznaczeniem 30% na potrzeby kultury. Na wykończenie obiektu potrzeba ok. 25 mln. zł., dla porównania podam, że jest to suma przeznaczona na okres 3 lat na inwestycje w mieście. Do napisania tego artykułu skłoniła mnie kampania wyborcza prowadzona przez kandydatów starających się o stanowisko burmistrza czy radnego. Niektórzy z nich prowadzą kampanię polegającą na obrażaniu błotem, pomówieniami i kłamstwami obecnego burmistrza, zarząd czy radnych wykorzystując do swoich celów ludzi bezrobotnych i biednych. Za politykę gospodarczą i bezrobocie odpowiada rząd RP, jaki by on nie był.

A przecież to nie burmistrz czy Rada Miasta odpowiada za bezrobocie, gmina przecież nie kupuje śmigłowców w PZL-Świdnik S.A. Rada Miasta wraz z Radą Powiatu niejednokrotnie podejmowała próby zmniejszenia bezrobocia.

## Wolne wnioski

Tematem numer jeden w ostatnich tygodniach był Krajowy Zjazd NSZZ „S” i wybory przewodniczącego oraz Komisji Krajowej. Po raz pierwszy w historii Związku były to tak dramatyczne wybory. Media zainteresowane były głównie jednym problemem: czy Marian zostanie przewodniczącym na nową kadencję, czy nie. I dopóki trwała walka wyborcza w programach telewizyjnych i na stronach gazet, było miejsce na relacje ze Zjazdu. Potem już oczywiście nie było o czym pisać. Prawie miliony Związków nie interesował decydujący medialnych, bo przecież program, zadania, kierunek działania to nieważne. Przecież nie było w nich zapowiedzi rewolucji, awantur, rozwalania kraju. Była troska o los ludzi pracy, a to przecież takie nudne. No cóż, awantury zawsze wygrają z rozsądkiem.

Na zjeździe zakończyła się „era Mariana”. Zdecydowało o tym jego zaangażowanie w politykę i przegrane wybory. To na niego spadła odpowiedzialność za zaangażowanie się Związku w politykę. Ona przysłoniła inne niewątpliwie sukcesy, jakie przyniosło kierowanie przez niego Związkiem. Ale porażka było też niepełna. I one przetrwały. Dziś trudno odnieść się do tego bez emocji. Musi upłynąć trochę czasu, abyśmy mogli wyważyć plusy i minusy. Warto jednak pamiętać, że to nie jeden człowiek decydował o wszystkim, nie tylko on odpowiadał za porażkę. Warto też pamiętać, co dobrego dla Związku uczynił. I na pewno, awantury zawsze wygrają z rozsądkiem.

Wiska, to pozostanie w Związku jako ważna postać, która wpisała się na trwałe w jego historię. Ale przecież Marian nie odchodzi na emeryturę. Nadal będzie pracował dla Związku i Związek wykorzysta jego doświadczenie i umiejętności.

Janusz Śniadek jako nowy przewodniczący stanął wobec trudnego zadania. Członkowie oczekują większej skuteczności, szybkiego rozwiązania wielu problemów, poprawy opinii w mediach i wśród społeczeństwa. Przyjdzie mu działać w trudnych warunkach. Propozycja budżetu państwa na kolejny rok wskazuje, że dla wielu grup społecznych sytuacja się pogorszy. Oszczędności zaproponowane w dziale pomocy społecznej wskazują, że tym którzy są biedni, będzie się żyło jeszcze gorzej. I nie zmienia tego tu i ówdzie proponowane zmiany. Trudno zrozumieć bowiem zwiększenie o wiele procent wydatków na funkcjonowanie Kancelarii Premiera czy Senat przy zmniejszeniu kilkukrotnym wydatków na dodatki mieszkaniowe dla najbiedniejszych. Jedni będą żyli sobie jeszcze lepiej, inni będą zastawiali się, kiedy przyjdą ich eksmitować na bruk. Do tego dochodzi restrukturyzacja kolejnych gałęzi gospodarki, co oczywiście będzie się wiązało z kolejnymi zwolnieniami. I nie zmieni tego optymizm twórców projektu budżetu, którzy zakładają nierealnie szybki rozwój gospodarki i wzrost PKB. Jakimi metodami ma Związek działać w tej sytuacji? To duże wyzwanie dla nowego przewodniczącego. Ale przecież nie tylko dla niego. To wyzwanie dla nas wszystkich. Najlepiej napisane uchwały przyjęte przez władze krajowe czy regionalne pozostaną na papierze, jeśli członkowie Związku nie zaakceptują ich, jeśli nie uznają ich za swoje. A uznają tylko wtedy, kiedy będą przekonani, że dotykają ich problemów, że odpowiadają na ich oczekiwania, że są z nimi konsultowane. Jak dotrzeć najskuteczniej do członków Związku, jak reagować na ich bolączki - to kolejne z wyzwań przed nowymi władzami i przewodniczącym.

Musimy jednak je podjąć i musimy wygrać naszą walkę o lepszą Polskę. Bogdan Olszewski  
(Magazyn Solidarność)

# Gruszki na wierzbie

Mija właśnie pierwszy rok rządów Leszka Millera, który w swoim exposé obiecywał, że gdy dojdzie do władzy lewica, to w Polsce zaczynają rządzić fachowcy, a los wszystkich ludzi znacznie się polepszy. Po roku wiada, iż żadna z obietnic nie została spełniona. Bezrobocie rośnie, upadają kolejne przedsiębiorstwa, a głównym kryterium obsadzania stanowisk jest przynależność partyjna. Ostatnio nawet Unia Europejska przysłała kontrolę, gdy okazało się, że prawie wszystkie stanowiska związane z programem podziału unijnych pieniędzy na rolnictwo obsadzone są z klucza partyjnego. Unia jeszcze nie wie, że najwybitniejsi fachowcy we wszystkich dziedzinach to członkowie SLD, UP i PSL.

Niektórzy z nas (niestety coraz mniej) pamiętają, jak to komuniści walczyli o interesy klas robotniczych, najcięższej bijąc i gnając klasa rzesze przedstawicieli tej klasy. Teraz, gdy walka klas odeszła do lamusa, postkomuniści znaleźli sobie nową drogę, o której dobro chcą walczyć, a mianowicie

ci kobiety. Oczywiście, tak jak to było w przypadku mas pracujących, tak masy kobiece nie mają co liczyć na to, że coś z hasła Leszka Millera się zrealizuje. Na razie kobiety na listach SLD zajmują ostatnie miejsca, a jeśli są na tyle głupie, że wierzą przywódcy swojej partii o równym traktowaniu kobiet i mężczyzn, mogą nawet oberwać. Przekonała się o tym jedna z członkiń SLD w Bydgoszczy, którą to pobił partyjny kolega. Ale może na tym właśnie polega to równo-uprawnienie. Zaczynają prawnicy politycy to kobiety tylko całują po rękach. Przyjmijmy na razie.

Okaże się, że Leszek Miller nie ufa ministrowi własnego rządu. Chęć uchronić ukochaną wewnątrz przed systemem oświaty, którym kieruje Krystyna Lybicka, wysłał małą Millerównę do szkoły prywatnej, gdzie czesne wynosi kilka tysięcy dolarów rocznie. Rozumiem, że łatwiej poświęcić kilkanaście milionów młodym Polakom, aby na ich edukacji eksperymentowała osoba tak nieodpowiedzialna jak pani Lybicka, niż zaprzęścić los własnego potomka. Dziwi

może natomiast, że robi to ktoś, kto deklaruje się jako socjaldemokrata. Chociaż... może wcale nie dziwi, bo przecież za PRL to właśnie komuniści wysyłali swoich pociechy po nauki na zgniły Zachód.

Ciekawe, gdzie będzie się leczył Leszek Miller i jego rodzina po zmianach, jakie wprowadzi obecny minister zdrowia. Znajac pragmatyczne podejście postkomunistów do wszelkich spraw, sądzę, że przed wyjściem na leczenie za granicę, niż zda się na służbę zdrowia rządzoną przez swojego partyjnego kolegę. Mariusz Lapiński dowiódł ostatnio, że nie potrafi ponieść nawet odpowiedzialności za tak drobnej sprawę, jak stłuczka samochodowa, a co dopiero będzie, gdy przyjdzie mu odpowiadać za skutki wprowadzonej przez siebie pseudoreformy służby zdrowia. Czy też ucieknie, jak to zrobił z miejsca wypadku, licząc że nikt go nie rozpozna?

Wszyscy dobrze pamiętamy słynny bilans otwarcia, jaki przedstawiała obecna ekipa. Czegoś tam nie było! Wszelkie przekrety i niedociągnięcia ekipy

Buzka. Po czasie, gdy raportem zainteresowały się media i Najwyższa Izba Kontroli, okazało się, że w ferworze zwalania wszystkiego na poprzedników, Leszek Miller obciążył rząd AWS własnymi grzeskami koalicyjki SLD-PSL, która rządziła do 1997 roku. Do najgłośniejszych należy sprawa zawarcia niekorzystnego kontraktu przez zarząd KGHM Polska Miedź, który kosztował polskiego podatnika miliony dolarów. W raporcie Millera winą za negatywne skutki obciążono ludzi mianowanych za Buzką, gdy naprawdę kontrakt podpisał prezes z zaciągu SLD. Nie pierwszy to już raz lewica zwała swoje winy na innych.

Bezrobocie rośnie, gospodarka kulcie, a czym zajmuje się SLD? Ochroną kilku prominentnych działaczy partyjnych. To ze względu na Oleksego, Wagniera i Jaskierskiego za kolejnymi posunięciami usiłują znolizować ustawę lustracyjną. Mając tak dużą przewagę w parlamencie zapewne przepełnią zmiany, które zdaniem nie tylko opozycji sprawią, że ustawa będzie w praktyce niewykonalna.

(Magazyn Solidarność)



Pomoc po holendersku, czyli...

## CZEK Z AALTEN

W środę, 9 października Świdnik odwiedzi przedstawiciele kilku holenderskich firm i przedsiębiorstw z prowincji Gerderland, zajmujących się gospodarką wodną i ochroną środowiska.

Holenderzy spotkali się z władzami miasta oraz przedstawicielami Świdnickiej spółki Pegimek. Zapoznali się z sytuacją i możliwościami naszej firmy w zakresie gospodarki wodno-kanalizacyjnej. Szef holenderskiej delegacji, Johan de Bondt, jednocześnie deputowany prowincji Gerderland zainteresował się także miejskimi inwestycjami, a w szczególności planami rozbudowy Świdnickiego lotniska. Zaproponował pośrednictwo w kontaktach z firmą, zainteresowaną nawiązaniem współpracy przy budowie portu lotniczego. Holender zaoferował także kontakty z inwestorami, gotowymi zakupić działki na terenie Parku Technologicznego.

Jednym z członków holenderskiej delegacji był Tijme Bouwers, burmistrz partnerskiego dla Świdnika miasta Aalten. W piątek, 11 października T. Bouwers odwiedził Dom Pomocy Społecznej w Kazimierzówce, Towarzystwo Budownictwa Społecznego oraz Miejskie Centrum Usług Socjalnych.

W Centrum T. Bouwers został powitany przez dyrektora placówki, Alinę Kurzejewską, pensjonariuszy oraz Dziecięcy Zespół Tań-



Tijme Bouwers (z lewej) składa na ręce burmistrza Waldemara Jaksona czek o wartości 2300 euro. Pieniądze zostaną przeznaczone na działalność Miejskiego Centrum Usług Socjalnych.

Fot. Sławomir Socha

ca Ludowego Beaty i Lecha Leszczyńskich, który specjalnie dla gości wykonał oprócz tradycyjnych polskich tańców znane holenderskie utwory. Tijme Bouwers złożył na ręce burmistrza, Waldemara Jaksona czek o wartości 2300 euro. Pieniądze zostaną przeznaczone na działalność tej placówki.

- Do Świdnika przyjeżdżam od listopada 1998 roku. Parę lat później rozpoczęliśmy rozmowy na temat budowy takiego obiektu - powiedział T. Bouwers. - Dziś cieszę się bardzo,

że już został wybudowany. Na pewno będzie spełniał bardzo ważną funkcję w życiu społecznym gminy. Tak jak dziś widzimy, zarówno młodzieży jak i osobom starszym ten obiekt może dobrze służyć. Rada gminy Aalten postanowiła wspomóc finansowo działalność Miejskiego Centrum Usług Socjalnych.

(sls)



Fot. Sławomir Socha

## Latawce w górę!

W niedzielę, 6 października na lotnisku rozegrano doroczne Zawody Latawce w Świdnik 2002. Ich organizatorem był Spółdzielczy Dom Kultury oraz Świdnicki aeroklub. Pogoda dopisała, więc dzieci i rodzice mieli kilka godzin świetnej zabawy.

W kategorii latawców płaskich pierwsze miejsce zajął Łukasz Chrzanowski, drugie - ex-aequo - Rafał Wojtyśiak i Patryk Lalik, zaś trzecie Rafał Bielecki. W kategorii latawców skrzynekowych zwyciężył Mateusz Banaszkiewicz, drugim miejscem podzielił się: Paweł i Kuba Ślepaczukowie oraz Weronika Krewska, trzecie miejsce zajęła Dominika Polanowska.

(sls)

- Czy Świdnik potrzebuje reprezentanta w Sejmiku Wojewódzkim?
- Czy można w tej sprawie odrzucić partyjne i polityczne podziały?
- Czy warto poprzeć osobę, która dobrze zna problemy miasta i powiatu?

Artur SOBON, KKW PO - PiS,

Lista 10, Miejsce 1

Twój radny Sejmiku Wojewódzkiego

Artur Soboń, rzecznik prasowy  
Zarządu Miasta

## Urząd Skarbowy w Świdniku



Po latach oczekiwań w Świdniku powstanie wreszcie Urząd Skarbowy. Taką decyzję podjęło Ministerstwo Finansów. Oznacza to, że najprawdopodobniej od stycznia następnego roku mieszkańcy naszego miasta będą mogli załatwiać swoje sprawy na miejscu.

- Zanim jeszcze wprowadzono reformę samorządową i nasze miasto stało się stolicą powiatu, władze miasta rozpoczęły zabiegi o lokalizację Urzędu Skarbowego w Świdniku. Fakt, że w końcu się to udało, wieńczy nasze wieloletnie wysiłki - uważa inicjator powstania Urzędu Skarbowego w Świdniku, zastępca burmistrza Ryszard Sudoł. Urząd Skarbowy w Świdniku to jednak nie tylko ułatwienie dla mieszkańców naszego miasta, ale także duża pomoc dla przedsiębiorców. Jest to tym bardziej ważne w związku z faktem, że niedawna zmiana fiskusa obciążającego Świdnik przyjęta została przez przedsiębiorców z dużą rezerwą.

Od początku następnego roku Ministerstwo Finansów planuje rozpoczęcie pracy jeszcze kilku innych Urzędów Skarbowych na terenie całej Polski, m.in. w Górze (dolnośląskie), Rykach (lubelskie), Drzdenku, Sulęcinie, Wschowie (lubuskie), Wieruszowie (łódzkie), Lipsku (mazowieckie), Krapkowicach (opolskie), Nowym Dworze Gdańskim, Pruszkach Gdańskim (pomorskie), Włoszczowie (świętokrzyskie), Chodzieży, Obornikach, Pleszewie (wielkopolskie), Łobzie i Świdnie (zachodniopomorskie). W innych miejscowościach, w których Urzędy nie powstaną, rozpoczną pracę stacjonarne punkty obsługi podatnika.

W piątek burmistrz Świdnika Waldemar Jakson, starosta Ignacy Jędrzycki oraz wojewoda Andrzej Kurkowski rozmawiać będą w Ministerstwie Finansów na temat warunków kadrowych, organizacyjno-technicznych i finansowych związanych z uruchomieniem nowych jednostek skarbowych. Wiemy już jednak, że na potrzeby Świdnickiego Urzędu Skarbowego potrzeba będzie ok. 400 m<sup>2</sup>, a pracę znajdzie w nim ponad 50 osób. Wstępna deklaracja Ministerstwa Finansów mówi o tym, że będą to w większości osoby ze Świdnika.

## OSTATNIA SESJA

Dokończenie ze str. 1

Sprawowanie mandatu radnego to odpowiedzialna służba. Nie praca, a służba. Jestem przekonany i pewny, że obecni tu na sali wypełnili zobowiązanie jakie przyrzekli składając ślubowanie. Możemy z podniesionym czołem stanąć przed opinią publiczną i powiedzieć, że uczyniliśmy wszystko, bądź staraliśmy się ze wszystkich swoich sił i według najlepszej naszej wiedzy uczynić, co było możliwe dla naszej gminy i jej mieszkańców.

Oczywiście mam świadomość, że niektórzy z nas są przekonani, że można było uczynić i więcej i lepiej. Zwalazca nasi koledzy z opozycji w Radzie Miejskiej. Ale takie jest prawo opozycji. Proszę mi wierzyć, że zarówno ja, jak i pan burmistrz przysłuchiwalismy się z uwagą ich głosom, zgłaszanym wnioskami i podpowiedziom. Z wielu tych rad skorzystaliśmy. A prawdziwą ocenę naszych czynów, mam na myśli Radę Miejską, wystawiają nam mieszkańcy w zbliżających się wyborach i ocena ta będzie jedyną miarodajną i sprawiedliwą, niezależnie od jej wyników.

Mineły cztery lata naszej kadencji. To ponad 1460 dni. To 58 sesji plenarnych, 520 posiedzeń komisji merytorycznych i 440 uchwał podjętych przez naszą Radę. Te liczby, jestem o tym przekonany, nie oddają jednak rzeczywistego trudu i wysiłku radnych. To godziny sukcesów, ale i godziny zapewne porażek. Jeżeli porażek, to tym bardziej dotkliwych, że dotyczących nas wszystkich. Należy mieć tylko nadzieję, że racjonalna polityka, którą wspólnie wypracowaliśmy będzie nie tylko kontynuowana, ale i przyniesie w przyszłości owoce. Bo samorząd, użyję tu skrótu myślowego, tyle może zrobić ile ma pieniędzy. Jak przekonałismy się w trakcie tej kadencji, samorząd ma taki sam budżet, jaki jest w wielu naszych domach, wszystkich potrzeb nie można zaspokoić. To jak za krótką koldra. Przykryjesz głowę to odsłonisz nogi, przykryjesz nogi będzie odsłoniła głowa. Nie bez przyczyny użyłem tego

porównania. Mówiąc o sukcesach w tej kadencji, takich jak na przykład wybudowanie hali sportowej o wymiarach olimpijskich przy Szkole Podstawowej nr 7, budynku komunalnego dla najuboższych naszych mieszkańców, wielu kilometrów dróg, przeprowadzenie remontu kolektora sanitarnego, czy wprowadzenie w życie wieloletniego planu inwestycyjnego z jasno określonymi kryteriami i priorytetami inwestycyjnymi (pierwszego w historii naszej gminy i jednego z nielicznych w samorządach) nie można zapomnieć o wielu innych potrzebach, kolejnych mieszkańcach komunalnych, nowych drogach czy zagospodarowaniu obiektu „domu kultury w budowie”, czemu wbrew sceptykom i Zarząd Miasta i Rada poświęciły sporo czasu. Brak rozwiązań w tej sprawie na pewno nas nie zadowala, ale też jest dowodem na rozważność i roztępliwość w podejmowaniu decyzji. Wszystkie te problemy mają źródło we wspomnianych brakach budżetowych. Należy jednak zauważyć, że nie wynikają one ze złej gospodarki finansami w gminie, a przede wszystkim z przyczyn leżących poza naszym władztwem, takich jak chociażby zbyt niskie wpływy z tytułu udziału gminy w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa oraz ze stale malejącej, przy rosnących potrzebach, subwencji oświatowej również pochodzącej z budżetu państwa.

Z drugiej strony nie można wszystkiego sprowadzić tylko do budżetu i pieniędzy, a raczej braku tych ostatnich. Ważne są pomysły, wyobrażenia i kreowanie pewnych sytuacji. Nie można czegoś pożytecznego zrobić, bo prawo nie pozwala - należy pomyśleć, prawo nie zabrania myślenia. Można na przykład wystąpić z inicjatywą ustawodawczą i dążyć do zmiany prawa.

Ważnym dla mnie doświadczeniem w tej kadencji była podjęta przez Radę i Zarząd próba połączenia racjonalnej polityki gospodarczej poprzez szerokie stosowanie polityki zwolnień i umorzeń podatkowych z szeroką, na miarę możliwości naszej gminy, polityką dota-

cji dla podmiotów nie zaliczonych do sektora finansów publicznych i nie działających w celu osiągnięcia zysku. Niewątpliwie była i jest to swoista kreacja wyzwalająca inicjatywę i własną przedsiębiorczość, zarówno na polu gospodarczym (komercyjnym), jak i działalności społecznej.

Gmina jest specyficzną instytucją prawną. Jest to wspólnota samorządowa. Niezależnie od podziału i kompetencji władz administracyjnych, to do niej trafia większość spraw i problemów, z którymi borykają się mieszkańcy. Nie bacząc na kompetencje i rozwiązania formalno-prawne, z uwagą wysłuchiwaliśmy tych spraw i staraliśmy się pomóc w miarę naszych możliwości. Niech przykładem będzie problem bezrobocia, nad którym wspólnie z radnymi powiatu, poszukiwaliśmy dróg wyjścia i pomocy. Innym przykładem będzie WSK PZL, któremu to załadowi, bądź jego spółkom, w różny sposób pomagamy, zdając sobie sprawę, że jest to nasz wspólny los, a przynajmniej wielu naszych mieszkańców. Z wielką satysfakcją przypominę, że wszyscy radni naszej gminy i powiatu zdecydowali o wystąpieniu do premiera rządu polskiego o wsparcie dla WSK PZL.

W swoim wystąpieniu Andrzej Radek powiedział również, że na efekt służby złożyła się działalność wielu osób. Szczególne podziękowania skierował do swojego poprzednika obecnie posła Andrzeja Mańki, przewodniczącego komisji merytorycznych, przewodniczącego klubów radnych SLD i AWS, Zarządowi Miasta, pracownikom samorządowym i pracownikom Urzędu Miasta.

Kończąc swoje wystąpienie powiedział: „Życzę, by nowa Rada, wybrana głosami mieszkańców, była bogatsza o nasze doświadczenia, mądrzejsza i skuteczniejsza od nas. Mawiając łacińskie powiedzenie: „Co mogłem to zrobiłem, lepiej niechaj ci, którzy przyjdą po nas.”

iw